

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

(КЪ ПРЕАЛАТЪ ВОИЕ).

№ 3.

Brashov, 19. Januarie.

1842.

### Трансильванія.

ДЕНЪ МИРЕ. Магистратеа Са к. крзіаскз ші апостолеаскз прін крзіаскзл сзѣ декрет дат дін 7. Іанваріе а. к., пе Вкеленція са Домнѣа Іосіф Телекі де Сек, к. к. Каме-раріѣ, Консіліар актѣал де Стат ші де сфатѣла Локоціторіѣ ал Җнгаріеі ші пзціторіѣ де Короанѣ, Шпан маре а Комітат. Саволч, Кѣратор прімаріѣ а Сѣперінтенденціеі реформате дела Тіса ші а колеціѣлѣ реформат дела Шарошпатак, Презідентѣла соціетѣціі анѣзѣцате магіаре, ан Җрмареа слободеі алеѣері фѣкѣте де Діета де акѣм а Трансильваніеі біневоі а'л дінѣмі де Гѣбернатор крзіаск ал ачестѣі маре Прінціпат. — Кѣ прілежѣла пѣвлікѣрїі ачестеі денѣмірї, фіене слобод а поменї ші кѣвінтѣле Җнѣі дін челе маі четїте ҖҖрнале а Җнгаріеі, каре зїче кѣмкѣ, де аре Трансильванія прїчїнѣ а се кѣкѣра центрѣ денѣміреа сѣс лѣдѣатѣлѣі вѣрѣбат де Гѣбернатор ал цѣрїі, Җнгаріа дін протївѣ аре а сѣспїна пентрѣ скѣпареа ачелѣіаш дін сѣнѣл сѣѣ. Гр. Іосіф Телекі, ка жѣде, ка офїціал, мѣдѣларіѣ ал гѣбернѣлѣі Җнгаріеі, леѣїѣторіѣ, презідент ші мѣдѣларіѣ ал депѣтаціілар де царѣ, скрїіторіѣ, презідент а соціетѣціі анѣзѣцате, кѣратор прімаріѣ а сѣктеі сале релїціоасе, кѣм ші а Җнеі шкѣсале марї. дескїсе преа мѣлате ваканціі ан Җнгаріа, каре ачестеа ампрїѣѣраре, кѣѣетѣнд ла адѣнка анѣлепѣѣне, ла непрїѣзнїта віаѣѣ ші ла неѣосїта сілїнѣѣ, кѣм ші ла мареа анѣѣфлѣціре пе карїера са, ан времіле ачестеа фѣртѣноасе есте о лобїтѣрѣ пентрѣ цара ачееа, анкѣт Җнгаріа лшї поате афла мѣн-гѣіереа са сінѣѣр ан ачееа, кѣмкѣ перѣнд пе д. граф Іосіф Телекі, лѣѣ дат пе ачела Трансильваніеі, ачестеі Цѣрї, а кѣрїа їсторїе шї патїмі ан мѣлате прївінѣї сѣнт тот ачелеашї кѣ але Җнгаріеі.

Сївїѣ, 19. Іан. Пѣвлїкѣла Сасїлор дін Сївїѣ де есте ангрїѣат пентрѣ амерїнѣѣрїле Магїарїсѣлѣі че се паре кѣ вѣра а ан-гїці тоате алте націоналіѣѣці, ел анѣѣ ара-

тѣ шї о деосївїѣтѣ енерѣіе шї ресїгнаціе де а'шї апѣра лїмѣа шї націоналітатеа немѣц-скѣ (сѣсаскѣ), кѣ орї шї че мїжлоаѣе. Җеа маі маре парте а Сасїлор чере ка, дакѣ есте сѣ се факѣ лїмѣа магїарѣ лїмѣѣ шї а леѣїс-лаціеі, лїмѣа шї націоналітатеа сѣсаскѣ нїчї кѣ о лїне сѣ нѣ се трагѣ маі анѣѣрѣпт, чї сѣ претїндѣ ка, пе вїіторїѣ ла леѣїле алѣѣ-тѣїте ан лїмѣа магїарѣ сѣ се алѣтѣре Җн текет (нѣ традѣѣціе, чї текет орїѣінал) ан лїмѣа немѣцскѣ; ка дрептѣла де репрезента-ціе а Сасїлор кѣтрѣ Гѣбернѣла Цѣрїї сѣ фїе рекѣноскѣт ан лїмѣа лор шї їспїдїкїціле сѣ-сеѣї кѣ офїціолатѣрїле координате (де Җн ранг) токма аша сѣ аѣѣ а корреспѣнде ан лїмѣа немѣцскѣ, преѣм шї орї каре дін ачелеа де сѣнт еле магїаре, сѣ поатѣ скрїе Җнѣѣрїѣе кѣтрѣ офїціолатѣрїле сѣсеѣї. Всте адѣѣѣрат, кѣмкѣ Націа магїарѣ шї чеа Сѣ-кѣїаскѣ е репрезентатѣ де вѣро 300 вѣрѣаці ан Дїетѣ, іар чеа Сѣсаскѣ нѣмаї де 22, де Җнде Җрмеаѣѣ, кѣ маїорїтатеа шї ла чеа маї реа антѣмпларе есте тотдеаѣна пентрѣ Ма-гїарї. Сасїлор анѣѣ ле маї ремѣне Җн мїж-лок пѣтернїк, каре есте: а нѣ'шї да пече-теа націоналѣ ан мѣнїле челорлате доаѣ нації шї прін Җрмаре а фѣче ка хотѣѣрїле сѣ нѣ поатѣ добѣндї пѣтере десѣѣѣршїтѣ. Кѣмкѣ прін ачест мїжлок Җнїреа челор треї нації каре фак Статѣла Трансильваніеі, е прї-межѣѣїтѣ шї скѣтѣратѣ дін темелїї, веде орї чїне. Дар че сѣ факѣ? Націоналітатеа есте чел маї скѣмп одор, пе каре треѣѣіе сѣ'шїл апере чїнеѣа дѣпѣ релїціе.

### Цїрї дела Дїетѣ. \*)

Ан Нрѣла треѣѣт атїнеѣрѣм нѣмаї пе скѣрт десѣатерїле дѣѣпра крзіаскѣлѣі рескрїпт сѣнѣ-

\*) Маї арѣтѣм анкѣ одатѣ пентрѣ тотдеаѣ-на, кѣмкѣ тот че пѣвлїкѣм дїла Дїетѣ, скоатем кѣрат нѣмаї дін їсѣоарѣ офїціале, прін Җрмаре кѣ тотѣла сігѣре шї пѣвлїкѣте аколоа ан Кѣлѣж, треѣѣт прін ченѣѣрїле локале. Редакцї.

торіа кѣ мѣстраре ан прѣвѣнца депѣтацілор сістематиче деѣнѣміте де атѣца ані маї вѣртос пентрѣ а проіекта леѣї 8шѣрѣтоаре де соартеа цзранілор іоваѣї, желері ші контрѣвѣнці. Ачестеа деѣбатері кѣрсерѣ ан 12., 13. ші 14., апої іарѣш ан 18. Іанѣаріе кѣ інтеріе мѣлт ші кѣ оарешкаре маѣнїре. Статѣріле адекѣ кѣноскѣрѣ кѣ дѣрере, кѣмкѣ ан де мѣлате орї поменїтѣл рескрїпт сѣнт анвїновѣціте, ка ші кѣм ар фї пѣс педїчі ан калеа аннїнѣтрїї вїнеѣлї комѣн ші маї вѣртос ар фї аманат 8шѣрареа стѣрїї цзранілор контрѣвѣнці (сірнїчі) де ачещїа дорїтѣ кѣ атѣта ансѣтошаре сѣфлетеаскѣ. Деїчі се хотѣрѣ, ка де ші Дїета нѣ кѣноаѣе врео леѣї андаторїтоаре пентрѣ третереа депѣтацілор сістематиче ан кондїка де леѣї, тотѣш, спре а депѣрта дела сіне препѣсѣл ші компромїсіа ан окїї тѣтѣрор пласелор де лѣкѣїторї, асѣпра депѣтацілор сістематиче сѣ се факѣ артїкол де леѣе, ансѣ кѣ ачел адаос, ка дїн дата де акѣм пе вїїторїѣ сѣ нѣ се поатѣ траѣе нїчі о 8рмаре алѣта; тотѣфодатѣ Статѣріле роагѣ пе М. Са, ка ачест артїкол де леѣе, антѣрїт сѣ вїневоїаскѣ а л трїміте анкѣ акѣма ла Дїета ачестеа. Шї пѣнѣ атѣнчі Статѣріле невоїнд а лѣа асѣпрѣ шї анвїновѣціреа де антѣрѣзіере, чї арѣнкѣндѣо асѣпра ампреїѣрѣрїї, кѣмкѣ де патрѣ анї Дїетѣ нѣ с'аѣ цїнѣт, се анвоїрѣ ка декамдатѣ сѣ іа ла черчетаре оперателе шї челе маї антѣцітоаре сѣ ле адеагѣ спре а хотѣрѣ асѣпра лор. Пѣнѣ ачї дїн сесїа дела 14. Іан. ан 18. Іан. адѣнѣндѣсе Статѣріле, маї антѣїѣ се чїгі протоколѣл трекуѣт, дѣнѣ ачестеа Прїзїдентѣл арѣтѣ, кѣмкѣ депѣтації комїтатѣлѣ Краснеї, карїї дїн прїчіна дїфїрїнцелор де ре-антѣрѣпаре кѣ 8нгарїа с'аѣ аде нѣмаї акѣм тѣрѣїѣ, воїск а шї прїзента інстрѣкціа, че шї фѣкѣрѣ, кѣ ачел клѣѣзѣл адаосѣ, кѣмкѣ Комїтатѣл ѣшаѣ трїміе депѣтації ла Дїета Трансїлванѣ сінгѣр дїн прїчінѣ кѣ ре-антѣрѣпареа кѣ 8нгарїа анкѣ нѣ с'аѣ лѣат ла ексекѣціе, де алтмїнтрелеа ачелаш се кѣноаѣе пе сіне ан 8рма артїк. 21 дїн 1836 ка парте а 8нгарїї. Депѣтації Краснеї сѣнт граф Гр. Кѣн шї Александрѣ К. Багоші. — Дѣнѣ ачестеа сѣфѣтѣріле асѣпра депѣтацілор сістематиче се лѣарѣ іарѣш пе тапет фѣкѣндѣсе 8рмѣтоареле трї антѣрѣвѣрї: 1) ан репрезентаціа (анафора) кѣтрѣ М. Са че сѣ се маї скрїе? 2) ан артїколѣл сѣнѣторїѣ деѣре депѣтаціїле сістематиче че сѣ се кѣпрїндѣ? 3) че лѣкѣрѣ сѣ се хотѣраскѣ нѣмаї пентрѣ протокол? Деѣре тоатѣ ачестеа алѣтѣ дотѣ маї пе ларг.

## 8нгарїа.

Дїмѣа магїарѣ. Фоїле пѣлїче 8нѣрѣщї се амплѣ кѣ жѣлѣрї амарѣ асѣпра Сла-

вонїлор шї анѣміт асѣпра Комїтатѣрїлор дїн каре стѣ пропрїе Цара Славонїї, кѣмкѣ ачестеа нїчі декѣм нѣ се андѣплекѣ апрїїмі лїмѣа магїарѣ нїчі мѣкар де лїмѣз а трївїлор, чї се лїпск анкѣ тот де лѣтїнеаска кѣ кѣлѣѣрѣ. Пе ла мїжлокѣл лѣї Декемѣр. а. т. цїнѣндѣсе адѣнарѣ де Комїтат ан 8еровїца\*), вєнїрѣ пе тапет епїстолїїле комїтатѣрїлор Саволѣ шї Тѣроц, антѣрѣ каре комїтатѣл 8еровїца ера пофгїт, ка амѣсѣрат леѣїї дїн 1840, шї ачела сѣ шї поарте корреспондїнцеле офїціале ан лїмѣа магїарѣ, кѣчї алтфелїѣ скрїсорїле нїчі деѣфѣкѣндѣсе, вор фї ретрїмісе. Статѣріле 8еровїцїї дѣнѣ деѣбатерї фєрвїнці де кларарѣ, кѣмкѣ леѣеа зїче кѣрат, ка лїмѣа магїарѣ сѣ фїе офїціалѣ нѣмаї антѣре хотѣрѣле 8нгарїї, ан каре Славонїа ка о царѣ нѣмаї ансоціѣтѣ кѣ 8нгарїа нѣ се кѣпрїнде шї кѣ прїн 8рмаре Статѣріле аѣ а трїміте о репрезентаціе кѣтрѣ М. Са, антѣрѣ каре сѣ араге кѣмкѣ, дѣнѣ че Славонїа шї Кроаціа анкѣ ла анѣл 1805 фѣкѣсерѣ о хотѣрѣре мѣнїчїпалѣ пе акѣрїа пѣтере ан ачеле доаѣ Царї ансоціте лїмѣа латїнѣ сѣ рѣмѣїе шї пе вїїторїѣ лїмѣз офїціалѣ, каре хотѣрѣре шї фѣсєз антѣрїтѣ де кѣтрѣ М. Са ан Г. Фєвр. 1806, Комїтатѣріле 8нѣрѣщї н'аѣ нїчі 8н дрїпт а ретрїміте скрїсорїле офїціале лѣтїнещї; деїчі М. Са сѣ вїневоїаскѣ о пѣне ла кале, ка ачелаш Комїтатѣрї а ле 8нгарїї, де каре Славонїа нѣ се цїне ка парте констїтѣтївѣ, сѣ прїїмеаскѣ скрїсорїле офїціале лѣтїнещї шї ла време де трѣвѣнцѣ сѣ деа рѣспѣнѣ ла ачелаш.

ан Комїтатѣл Бїхар (кѣ Орадїа маре) цїнѣндѣсе конгрегаціе ла 22. Дек., вєнї іарѣш 8н лѣкѣрѣ імпортант ла мїжлок. 8н преотѣ романо-католик, анѣме Іосїф Домєї, каре кѣсѣторїїле местекате ле сѣвѣршїсе афарѣ де Бїсерїкѣ шї фѣрѣ церїмонїїле Бїсерїчєщї, ан 10. Дек. фѣ траѣ ла жѣдекатѣ шї ан пѣтереа арт. 14 дїн 1647 фѣ осѣндїт а пѣлїтї 600 фнї 8нѣрѣщї. Вїскопѣл Дїецезан чїрѣ, ка лѣсѣнд процесѣл ан старѣа кѣм се афла, ачтеле прїн сѣфатѣл Докоціїторїѣ сѣ се трїміцѣ ла М. Са. Деѣбатерїле фїрѣше кѣ ера преа ансгомотате, дѣнѣ каре се хотѣрѣ, ка ачтеле нѣмаї дѣнѣ ієпрѣвїреа процесѣлѣ сѣ се трїміцѣ ан сѣс. Кѣ ачест прїїлеж с'аѣ зїс мѣлате кѣвїнте вѣтѣмѣтоаре асѣпра попїмїї католиче; маї мѣлѣї ораторї сѣфѣтѣл а се мїкшора інфлѣнцѣа попїаскѣ, кѣрора ансѣ

\*) Славонїа сокотїтѣ ампрїѣнѣ кѣ гранїцелѣ мїлітарѣ пе 312 мїлїрї пѣтрате кѣпрїндѣ песте 600,000 лѣкѣїторї ан трїї Комїтатѣрї Орем, 8еровїца шї Посєга; іар Крєаціа лѣатѣ кѣ гранїцелѣ мїлітарѣ, пе 467 мїлїрї пѣтр. аде песте 8н мїліон де лѣкѣїторї. —

Д. Міхаїл Фогараші (арделєан де нащере) канонікѣла ле дзадъ ѡн рзспѣне преавредник де ѡн взрѣат інімос, іар ворѣіреа 'шіо Анкїе преіскїторїѣ аша: „Де ва апѣне преоцімеа Ѣнгарїї, о вор аконерї пре еа рѣїне ле констїтѣції Ѣнгрѣції.“

Конгрегація дїн Дек. а. т. а Комїтатѣлѣ Тїмїшоарїї, ка шї але алтор кѣтева комїтатѣрї маї нїнте, Анкѣфѣ інтересантѣ дестѣла. Антре алтеле вїні ла ворѣз проїектѣла комїтатѣлѣ Боршод, пентрѣ лѣареа мошілор де прїос дїн мїніле попімеї шї Антоарчїреа вїнітѣрїлор спре едѣкація попорѣлѣ. Се веде кѣ ачїст обїект се ва лѣа Аннїнте ла Дїета вїїтоаре. Ан каѣза кѣсаторїлор местекате Анкѣ се маї фѣкѣрѣ мїшкѣрї ноѣз шї вїї, пентрѣ-кѣ Д. Вїскон Доновїч, (фїреше Антѣрїт шї маї де кѣрѣна прїн вестїтѣла чїркѣларїѣ а Прїнцѣлѣ Прїмас, рѣзімат пе хо-тѣрѣеа Папїї дела Рома шї пе сѣвскїреа М. Сале а Ампратѣлѣ) нѣ се абате Антрѣ нїмїѣ дела вєкіле Сале прїнчїпе.

## Kronikâ.

ТѢРЧІА. Константинопол. Ан 27. Дек. Д. к. к. контреадмірал барон Бандїера, фѣкѣ ла мареле Вєзїр Іццет Мехемед Паша вїзіта де рѣмас бѣн, каре ал шї прїїмі кѣ ѡн кїп фоарте омінос шї спре сѣвенїр де рѣсвоїѣла дїн Сїрїа, ѡнде амндої се оцїкерѣ, лї дѣрѣї Сабїа, каре о пѣрѣгасе атѣнчї командїрѣла о-шірїлор отомане. — Контреадміралѣла Ан 28 шї плєкѣ ла Смірна кѣ вєсѣла де абѣр „Серї Перѣас.“ — Фрїгата к. к. авѣтрїакѣ „Вєнѣс“ авѣнд трєвїнцѣ де а фї чеѣаш дїреасѣ, трѣсєсѣ Ан арсїналѣла тѣрчїск дела кѣпїталѣ, кѣ каре прїлеж Адміралѣла Тахїр Паша арѣтѣ чєле маї превенїтоаре доѣзї де прїтїніе атѣт кѣтрѣ баронѣла Бандїера, кѣт шї Ан прї-вїнцѣ дєрѣцєрїї де коракїе. — Фостѣла трїмїс ла кѣрѣеа дїн Лондон Шєкіє Вфєндї фѣ денѣмїт мѣдѣларїѣ ал сфатѣлѣ Ампрѣтєск. Старєа санѣтѣції дїн кѣпїталѣ, прївїтѣ дїн партїа чѣмї єсте десѣвѣршїт мѣлѣцїмїтоаре, Антрѣчїеа вѣрсѣтѣла атѣт ачї, кѣт шї Ан цїнѣт домнїше, шї аѣ трїмїс мѣлѣте жѣртѣе пе чєеа лѣме. (Обс. Авѣстр.)

— Поша чєа дїн ѡрмѣ дїн Константинопол адѣсе ла Вїена шїрї іарѣш Ансѣфлѣтоаре де грїжѣ Ан прївїнцѣ рєлѣціїлор тѣрко-грєчєшї. Се веде кѣ ноѣл мїністерїѣ тѣрчїск воїєше а'шї стоарчє прїн амїрїнцѣрї інтерєсєле Сале дела Грєчїа. Кѣмкѣ кабїнетѣла Авѣстрїан аѣ пѣшїт шї ва пѣшї ла мїжлок, шї пѣнѣ кѣнд каѣза ва фї черчєтѣтѣ де кѣтрѣ тоате чїнчї пѣтерїле, єсте кѣ пѣтїнцѣ, дѣр кѣмкѣ авѣвратѣла темїѣ ал Ампрєкерїї пѣнѣ анѣм Анкѣ нѣ єсте кѣноскѣт десѣвѣршїт, маї нѣ рємѣне нїчї о Андоїалѣ. —

ВГІПТѢЛА. Дакѣ єсте авѣвѣр чє скрїе ѡн корреспондент бѣн а Газетїї Ѣнїверсале дела Алєксандрїа дїн 8. Дек., атѣнчї Мехемед Алї фѣрѣ нїчї о Андоїалѣ поате трєчє Ан окїї лѣмїї де ѡн єконом фоарте бѣн шї ом ал трєвїлор, каре шї дѣпѣ марї пагѣбї шїє сѣ се ажѣте фоарте вїне. Се сѣнѣ адїкѣ, кѣмкѣ Паша, дѣпѣ пердїреа Сїрїї вѣзѣндѣсе Ан мѣлѣте кїпѣрї пѣгѣбїт шї стрїмторѣт, вєнї ла ідєа де а'шї кѣмпѣра кѣ Анчєтѣла Вгїптѣла Антрєг ка мошіє шї пропрїєтѣте аса. Аша єл Ан врєме нѣмаї де опт лѣнї декларѣ ноѣз дїн зїчє пѣрѣцї а Вгїптѣлѣ де пропрїєтѣте а са шї а фїѣлѣ сѣѣ Ієрѣхїм. Прєтєкѣтѣрї (стєамѣтѣрї) де а'шї лєгалїза мѣсѣрїле, нѣ лєаѣ лїпсїт; пентрѣ-кѣ мѣлѣте сѣте сѣѣ нѣ'шї пѣтѣрѣ пѣлѣтї рєстѣла дѣторїлор, сѣѣ лє лїпсїа Ѣнєлѣле де кѣлѣват пѣмѣнтѣла чєл пѣрѣсїт шї Анцєленїт. Пе чєї карїї нѣ пѣлѣтїа, лї лѣѣ Ан сѣтѣпѣнїре ка пропрїєтарїѣ, іар пе чєї карїї н'аѣ кѣ чє'шї лѣкѣра пѣмѣнтѣла, лї сїлєше сѣпѣт марї пєдєнєсе, ка сѣѣ сѣ'шї лѣкѣре холадєле дѣпѣ порѣнчїле дѣте, сѣѣ сѣ се нѣзімїаскѣ ла Паша де лѣкѣрѣторї, лѣєжнд агрїї сѣ'ї кѣлѣтїєзє єл. Фїїндѣкѣ пе ла затєле Пашїї бїєції Цѣранї сѣнт тотѣш маї вїне трѣктацїї, аша мѣлѣцї лѣарѣ бѣкѣрошї вєчнїкѣла жѣг ал рєбїї.

Се авѣвєрєѣзѣ, кѣмкѣ Ампрѣрѣціа тѣрчїєскѣ є Анѣндѣтѣ де о марє сѣмѣ маї вѣртос де галбєнї фалчї шї лїпсїцї, чє єс дїн Інѣлєле грєчєшї. Дїн прїчїна ачєєстѣ Мехемед Алї скѣрї банї тѣрчїшї кѣ 25 процєнт Ан жос. Аша Зарафїї, адєкѣ скїмєѣторїї де банї дїн Алїксандрїа ар авєа токма акѣма прїлеж асє Анбогѣцї грос, дакѣ єї н'ар фї сїлїцї а кам Ампрѣрїї кѣшїгѣла кѣ Паша. Мїжлоачєле Зарафїлор де а кѣшїга банї Антрє нєамѣрїле оарѣє сѣнт о мѣлѣцїме шї слободє шї опрїте. Аша сѣнт спре пїлдѣ: Зарафѣла скїмєжнд монєте де банї кѣрора лє лїпєше чєѣа, пе лѣнѣ сѣвѣтраѣрєа лїпсїї лшї скоате шї про-вїзіон пентрѣ остєнєалѣ; єл Ансѣ Антр'о царѣ кѣм єсте сѣ зїчєм Вгїптѣла сѣѣ Ългарїа, кѣмпѣрѣнд марѣфѣ шї манѣфактѣрїї дела бїєції лѣкѣторїї прошї, нѣ є нєѣн ка сѣ лє пѣлѣтєскѣ де пїлдѣ кѣ галбєнї Антрїцї, чї ачєѣаш монєтѣ лїпсїтѣ, стрїкатѣ лїо дѣ іарѣш Андѣрѣпт, ка аша пѣмѣнтєнїї сѣфїє сїлїцї а о скїмѣ іарѣш кѣ пагѣба лор. Пєстє ачєєстѣ Зарафїї стѣѣ Ан стрѣнєз лєгѣтѣрѣ анѣмїт кѣ кѣпїталїшїї чєї марї, кѣрора сѣѣ нѣ лє вїне ла сокотєалѣ а маї Антоарчє трїбї, сѣѣ кѣ воїєск а трѣї Ан одїхнѣ шї лшї даѣ кѣпїталѣрїле пе мїніле Зарафїлор сє зїчєм кѣ зїчє ла сѣтѣ, каре є ѡн вєнїт рєспєктїѣ фоарте бѣн. Зарафїї Антр'ачєєа Анторк асѣ-фїлїѣ де кѣпїталѣрїї дїндѣлє чєл пѣцїн кѣ 15 пѣнѣ, Ан 18 ла сѣтѣ чєлор лїпсїцї; карїї Анкѣ лє шї мѣлѣцїмєск, нє авѣнд дєстѣлѣз ієтє-

ціме де а'ші превадеа държпзнареа че лі се прегзтище. Дъиз тоате ачеста 8нї зарифі ан Ориент маї шїш шї о сокоталз дїво-ласкз, сторкзтоаре де кжері шї де мздавз, прїн каре 8нї кзпїталїст шї маї б8н, де'л вор ашкз антре гїарз, ан треї патр8 анї лї рзп8н тоатз авїреа лзсжнд8ї н8маї сапз де лемн. Ансз деспре ачїаста лзсжнд8не ампрїуї8рїле, вом ворбї алтздатз.

**РЪСИЯ** шї **ПОЛОНИЯ**. Варшава, 28. Дек. Ан 8рмарїа 8неї п8блїкації фк8те де кз-трз комїсіа фїнанцелор шї а вїстїрїї, пен-тр8 вїні полїтїчїшї с'88 конфїшкат авїрїле тоате ла патр8 Полонї тїнерї, дїнтре карїї нїчї 8н8л н8 8ра де 30 анї.

**ЧЕРКАСИЯ**. О шїре н8 преа сї88рз ве-нїтз ан Парїс аратз, к8мкз рзсвої8л р8шї-лор дїн тоамна трек8тз ан контра Черкасії, ар фї рзпїт лор шасе п8нз ан опт мї солдаці.

**ФРАНЦІЯ**. Парїс, 9. Іан. Темї8л чел а-дївзрат а фрїкзрїї антре кабїнет8л де аїчї шї антре чел дїн Ст. Петерб8рг (атїнс шї де ної ан Нр8л трїк8т) се сп8не кз ар фї, к8мкз Амперат8л Нїколае се ампротївїще к8 статорнїїа ла кзсхторїа Прїнц8л8ї де Joinville (фї8л Рїуїї Лїсї Фїліп) к8 Прїн-цїса фїїка краї8л Оландїї, кареле к8м се шїе 8сте к8мнат8л Амперат8л8ї Нїколае. Прїн-сосїрїа Д88ї де Б8тїнїсф ла Парїс анкорда-рїа тот н'88 анчїтат шї дїн8мїрїа ачїст8їа ка сол р8сїек н8 с'88 амплїнїт, іар Д. де Кїселїф нїчї ан 7. Іан8арїе н8 се арзтз ан палат8л Тї8лрїїлор, мзкаркз ан зїоа ачїга ф8 бал марї аколо. Ачїст рзсвої8 де 8тїкїтз н'аре вре8н че мзрїц ан сїне, антїпатїї пер-сонале. — Рїга Францозїлор пофтї преа прїе-тїнїще пе Рїга Пр8сїї, ка ла антоарчерїа са дїн Англіа сз н8'шї прїцїте а венї прїн Па-рїс, с88 дакз пе аїчї с'ар пзрїа преа анк8н-цї8р. Сз се антхлїнїаскз монаршїї амжндої ан чїтзцї8а Компїен. — Се проїктеазз 8н ар8м де фїр фодрте мзрїц дела Парїс п8нз ла Страсб8рг. — Вїстїт8л прїот Дамїнїе де-мократ8л, амплїнїнд8їсе времїа робїї, ла каре ф8се осмндїт пе 8н ан, сосї ла Парїс, 8нде ансз дїн прїчїна л8ї (ф8рз а л8ї вїнз) ан чел дїнт8ї зїле се шї фзк8рз т8рв8рзрї пе 8неде 8лїці. (Г. 8. шї Обс.)


**СПАНИЯ**. Мадрид, Ан 26. Дек. дескїсе шї аїчї Рїцїнт8л ад8нарїа націоналз (Корте-сії) к8 8н к8вант фодрте л8нг. Рїцїна анкз 8ра де фацз пе трон; Рїцїнт8л шїзжнд к8 о треаптз маї жос л8нгз трон, л88 к8ван-т8л скрїс дїн м8на рїцїнї шї апої ал чїтї.

**ПОРТУГАЛИЯ**. Лісабон. Се веде кз ачїа-стз царз арїе треб8їнцз де маї м8лїці анї, ка д8пз атжтїа нїнорочїрї че ав8 а петрїче дїла 1819 анкоаче п8нз ла кздїрїа л8ї Дон Міг8ел, сз се поатз оарїшк8м десмїтїчї шї сз сїмцз 8ар8л 8неї констїт8цїї б8не інtrate пе 8рма 8н8ї грї8 деспотїсм. Шїрїлї дїн 26. Дек. аратз, к8мкз де о парте старїа чїа преа ап8вз а моралїтзцїї, де алта іарзш лїпса де банї крескзтоаре дїн зї ан зї, ад8к пе г8-бїрн апроапе де деспераціе. Мїнїстр8л фї-нанцелор каре н8 де м8лт се фзгзд8їсе, к8мкз 8л ва фермека банї дїн тоате патр8 8лїментеле, ак8ма 8л ф8 чел дїн т8ї8, каре декларз ан ад8нарїа мїнїстрїлор, к8мкз н'88 маї рзмас алта де к8т банкерот де Стат. Че вор зїче ла ачїаста кредїторїї чїї марї? —

**НОРДІАМБРИЯ**. 15. Дек. Презїдент8л ре-п8блїчї Стат8рїлор 8нїте словозї 8н рапорт (че сїамзнз оарїшк8м к8 к8вїнтеле де трон а монаршїлор) фодрте л8нг, дар шї інтерїсант. Ан ачїлаш 8 атїнс шї негоц8л к8 негрїї. Презїдент8л рїк8ноаще кз ачїел негоц 8 фодрте 8ржт, н8 вреа ансз а да арїпт8л де вїзїта-цїе нїчї внглезїлор, нїчї алтор п8терї. Дїн прїчїна ачїаста джн8л рекомзндз Конгрїс8л8ї націонал а ста гата ла орї че ісбїре дїн а-ф8рз венїтз.

**ПРВЦ8Л БЖНТВОЛОР АН БРАШОВ.**  
ла 28. Іан8арїе к. н. (Ан банї де вал8тз.)

О ГЗЛІАТЗ ДЕ АРДІАЛ.		РФ.	Крї.
Чел маї фр8мос		7	—
» де мїжлок	гр88	6	24
» де жос		5	30
8акзрїц		5	21
8зкарз		4	24
Ор88л		4	12
Овз8л		2	36
Хїрїшкз.		6	30
М8л8їл		2	36
К8к8р888л		4	24

 Авонаціа ла ГАЗБТІА де ТРАНСІЛВАНІЯ шї ФОНІА пентр8 мїнте, інїмз шї лі-терат8рз, 8 пе 8н Семїстр8 2 фїорїнї 40 крїцарї арїїнт, адекз 8 сфанці, іар пе 8н ан антрег 5 ф. 20 крї., адїкз 16 сфанці. — Ачїї ДД. Авонації, карїї прїн грїшалз трїмїсїрз маї п8цїн дїк8т 8 прїц8л 8от8ржт, сл8нт пофтїці к8 тот рїснїкт8л а рефлїкта ла ачїаста, кз8тжнд а не дїснзг8бї.